



**MODELE BVSBKTVT01-033**

**BOUILLOIRE ÉLECTRIQUE** *Notice d'emploi*



*User Manual* **ELECTRIC KETTLE**

**MODEL BVSBKTVT01-033**



## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. *Read all instructions before using the machine.*
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electric shock, *do not immerse this appliance including power base, in water or any other liquid.*
4. Close adult supervision is necessary when this appliance is used by or near children.
5. Unplug the power base from the power outlet when not in use, before repositioning and before cleaning. *Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.*
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest authorized service center for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
11. Ensure that the kettle is properly located on the power base before plugging into the wall or switching on. To disconnect, turn all controls to "Off" then remove plug from wall outlet.
12. Remove the kettle from power base before filling or pouring. Do not attempt to remove the kettle from the power base until it is switched off, manually or automatically.
13. Use the kettle only with the power base supplied and vice versa.
14. Do not use appliance for other than intended use.
15. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance.
16. *Extreme caution must be used when handling or moving kettle and pouring from the kettle containing boiling water.*
17. *Scalding may occur if the lid is removed during the heating cycle.*

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

- L'utilisation de tout appareil électroménager exige certaines précautions fondamentales pour réduire les risques d'incendies, de choc électrique ou de blessures corporelles, y compris les suivantes:
1. *Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser la bouilloire.*
  2. Ne touchez pas aux surfaces chaudes, utilisez la poignée ou le bouton.
  3. Pour vous protéger du choc électrique, *ne plongez pas la verseuse on le socle chauffant dans l'eau ou dans tout autre liquide.*
  4. Redoublez de vigilance lorsque cet appareil est employé par des enfants ou à proximité d'eux.
  5. Débranchez le socle chauffant quand la bouilloire ne sert pas, pour la déplacer et avant de la nettoyer. *Laissez refroidir la verseuse avant d'entreprendre son nettoyage.*
  6. Ne vous servez pas d'un appareil dont le cordon, la fiche ou la prise est abîmée, qui a mal fonctionné ou qui a été endommagé. Retournez l'appareil au centre de service après-vente agréé pour lui faire subir les contrôles, les réparations ou les réglages requis.
  7. Employer des accessoires qui ne sont pas formellement conseillés par le fabricant de l'appareil peut entraîner incendie, choc électrique ou blessures corporelles.
  8. Ne vous servez pas de la bouilloire à l'air libre.
  9. Ne laissez pas pendre le cordon au bord de la table ou du plan de travail et veillez à ce qu'il ne touche pas à une surface chaude.
  10. Ne posez pas l'appareil sur ou près d'un feu à gaz ou électrique ou bien dans un four chaud.
  11. Assurez-vous que la verseuse soit parfaitement posée sur le socle avant la mise en marche. Pour débrancher le socle, réglez les commandes à l'arrêt (Off) puis tirez la fiche hors de la prise.
  12. Retirez toujours la verseuse du socle chauffant avant de la remplir et pour verser. Ne la séparez du socle qu'après sa mise à l'arrêt manuelle ou automatique.
  13. Ne vous servez de la verseuse qu'avec le socle chauffant fourni, et vice versa.
  14. Ne vous servez de l'appareil qu'aux fins auxquelles il est destiné.
  15. Ne posez la bouilloire que sur une surface rigide, d'aplomb et plane pour ne pas entraver la circulation de l'air sous l'appareil.
  16. *Prenez toutes les précautions qui s'imposent quand vous versez, portez ou déplacez une bouilloire qui contient de l'eau bouillante.*
  17. *Ne levez pas le couvercle au cours du cycle de chauffage, vous risqueriez de vous échauder.*

## CONSIGNES IMPORTANTES

# POUR L'USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

- AVERTISSEMENT: POUR NE PAS VOUS ÉCHAUDER, manipulez prudemment la bouilloire quand l'eau chauffe, bout et refroidit. Gardez toujours le couvercle bien fermé et n'orientez pas le bec verseur vers qui que ce soit car la vapeur pourrait brûler ou échauder.**
1. Eloignez le plus possible la bouilloire du bord du plan de travail.
  2. La seule fonction de cette bouilloire est de CHAUFFER L'EAU. Elle n'est pas absolument pas destinée au chauffage d'autres liquides ou à bien à la cuisson d'aliments.
  3. Ne placez JAMAIS la bouilloire PRÈS DE SURFACES CHAUDES. Lavez uniquement le filtre à la main. AUCUNE PIÈCE N'EST LAVABLE À LA MACHINE.
  5. Ne la remplissez pas au-delà du repère «Max» pour éviter que l'eau bouillante ne crache hors du bec verseur.
  6. Ne tenez pas l'interrupteur en position de marche, vous risqueriez d'endommager le mécanisme d'arrêt automatique.
  7. Tenez toujours la verseuse par sa poignée quand vous la portez ou la déplacez.
  8. La verseuse devient très chaude, manipulez-la prudemment.
  9. Ne plongez la verseuse ou le socle chauffant ni dans l'eau ni dans un autre liquide, quel qu'il soit.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

- PRÉCAUTIONS:**
1. Cet appareil comprend un cordon court afin de ne pas risquer de faire trébucher, comme pourrait le faire un cordon plus long.
  2. Un cordon prolongateur de type 3 avec mise à la terre peut être utilisé si les précautions voulues sont adoptées.
  3. Lors de l'utilisation d'une rallonge, les caractéristiques électriques de celle-ci doivent être d'au moins 15 ampères et de 120 volts. La rallonge ne doit pas pendre du plan de travail ou du plateau de table afin que les enfants ne risquent pas de la tirer ou de trébucher.
- \* Cet appareil est muni d'une fiche mise à la terre, à 3 branches. Elle ne doit être branchée que sur une prise de courant à 3 trous convenablement mise à la terre. Ne modifiez absolument pas la fiche.

## INSTRUCTIONS QUANT AU CORDON

# SPECIAL CORD SET INSTRUCTIONS

1. A short power supply cord is provided to reduce the hazard resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
  2. A grounding Type 3 - conductor extension cord may be purchased and used if care is exercised in its use.
  3. If an extension cord is used the marked electrical rating of the extension cord must be at least 15 amps and 120 volts. The resulting extended cord must be arranged so that it will not drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over accidentally.
- \* This appliance has a grounded 3-prong electrical plug. It must be plugged only into a properly grounded 3-prong outlet. Do not modify the plug in any way.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### PRECAUTIONS:

- WARNING: TO AVOID SCALDING,** handle this kettle with care as water is heating, boiling, and cooling. The lid must remain in place during use to avoid steam burns. Keep spout away from persons as scalding can result from steam.
1. Place the electric kettle well back from the edge of the counter.
  2. This kettle is intended for boiling WATER ONLY. Do not heat any other liquid or attempt to cook any food in this appliance.
  3. NEVER place the kettle NEAR HOT SURFACES.
  4. Hand wash filter only. NO PARTS ARE DISHWASHER SAFE.
  5. Do not exceed the “Max” water level mark when filling. Overfilling could cause hot water to boil out of the spout.
  6. Do not hold the switch on as this may damage the auto shut-off mechanism.
  7. Carry or move electric kettle by handle only.
  8. Kettle body may get very hot, be careful when handling.
  9. Do not immerse the kettle or power base in water or any other liquid.

## FOR HOUSEHOLD USE ONLY

# INTRODUCTION

## Table of Contents

	Page #
Important Safeguards .....	2
Special Cord Set Instructions .....	3
Precautions .....	3
Introduction .....	4
Diagram of Parts .....	4
Clean Your Electric Kettle Before First Use .....	5
Using Your Electric Kettle .....	5
If The Kettle Does Boil Dry .....	6
Filter Instructions .....	6
Filter Removal/Cleaning/Refitting .....	6
Care and Cleaning .....	7
Limited Warranty .....	8

## Diagram of Parts

1. Lid
2. Lid release button
3. Spout
4. Temperature Control
5. Handle
6. Power Base
7. Cord Storage



1. Couvreciel
2. Bouton de déblocage du couvercle
3. Bec verseur
4. Commande de la température
5. Poignée
6. Socle chauffant
7. Range-cordon

## Schema des pièces

	N° de page
Consignes importantes .....	2
Instructions quant au cordon .....	3
Précautions .....	3
Introduction .....	4
Schema des pièces .....	4
Nettoyage avant la toute première utilisation .....	5
Utilisation de la bouilloire électrique .....	5
En cas d'évaporation totale .....	6
Instructions relatives au filtre .....	6
Retrait, nettoyage et remise en place du filtre .....	6
Entretien et soins à apporter à la bouilloire .....	7
Garantie limitée .....	8

# INTRODUCTION

## Table des matières

## Nettoyage avant la toute première utilisation

1. Lavez l'intérieur de la verseuse et du couvercle avec un détergent doux et de l'eau. Rincez-les à fond. Ne plongez pas la verseuse ou le socle chauffant dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ils ne sont pas lavables au lave-vaisselle.
2. Remplissez la verseuse d'eau fraîche jusqu'à la hauteur « MAX » du repère de niveau d'eau. Faites alors bouillir l'eau en respectant le mode d'emploi préconisé.
3. Quand l'eau et la bouilloire ont refroidi, videz l'eau. Rincez l'intérieur de la verseuse à l'eau froide et répétez l'opération.
4. Votre bouilloire électrique est alors prête à l'emploi.

## Utilisation de la bouilloire à température variable

1. Cette bouilloire porte l'eau à l'ébullition ou la chauffe au degré préchoisi entre 40 et 95°C (par incréments de 5°).
  2. **Ebullition :** Mettez l'eau voulue dans la verseuse – le niveau doit se situer entre les repères minimum et maximum de l'indicateur.
  3. Posez la verseuse sur son socle chauffant et branchez le cordon.
  4. Pressez l'interrupteur **MARCHE-ARRÊT** (ⓘ) : la température « 100 » clignotera à l'afficheur. Le clignotement cessera après quelques secondes et la bouilloire commencera à chauffer. Elle s'éteindra automatiquement dès que l'eau bouillira puis elle bipera. La température actuelle de l'eau sera alors affichée.
- REMARQUE :** La température restera affichée jusqu'à ce que vous retiriez la verseuse du socle chauffant ou que vous l'éteigniez avec l'interrupteur **MARCHE-ARRÊT**.

## Réglage du variateur de température

1. Vous pouvez régler la température désirée avec les touches d'affichage.
2. Mettez l'eau voulue dans la verseuse – le niveau doit se situer entre les repères minimum et maximum de l'indicateur, ni plus, ni moins.
3. Posez la verseuse sur son socle chauffant et branchez le cordon.
4. Pressez l'interrupteur **MARCHE-ARRÊT** (ⓘ) : la température « 100 » clignotera à l'afficheur. Vous pouvez alors régler une température entre 40 et 95°C (par incréments de 5°) avec les touches « + » et « - ». Vous pouvez modifier la température tant que l'affichage clignote.
5. Si vous désirez changer la température après son réglage, éteignez la bouilloire puis remettez-la sous tension avec l'interrupteur.
6. Dès que la température choisie est atteinte, la bouilloire s'éteindra automatiquement puis elle bipera. La température actuelle de l'eau sera affichée.

## Clean your electric kettle before first use

1. Wash the inside of the kettle and lid with mild detergent and water. Rinse each thoroughly. Do not immerse the kettle or power base in water or any other liquid. These items are not dishwasher safe.
2. Fill the electric kettle with fresh water to the “MAX” water level mark on water window. Boil the water, following the directions below for use of your kettle.
3. When the water and unit have cooled, discard the water. Rinse with cold water and repeat.
4. Your electric kettle is now ready for use.

## Using your Variable Temperature Electric Kettle

1. With this appliance you can boil water or you can heat it up to a certain temperature between 40°C and 95°C (in increments of 5°).
2. **Boiling:** Fill the jug with the desired amount of water, making sure that the water level is between the minimum and maximum indication of the level indicator.
3. Place the jug on its base and plug in the appliance.
4. Press the ON/OFF switch (ⓘ): the temperature “100” flashes on the display. After a few seconds, the indication stops flashing and the kettle starts operating. As soon as the water boils, the appliance automatically switches off. A beep sounds. The current temperature of the water is displayed.

NOTE: The display of the kettle stays on until you take the kettle out of the base or you turn it off with the ON/OFF switch.

## Variable Temperature Setting

1. You can set the desired temperature with the display keys.
2. Fill the jug with the desired amount of water, making sure that the water level is between the minimum and maximum indication of the water level indicator.
3. Place the jug on its base and plug in the appliance.
4. Press the ON/OFF switch (ⓘ): the temperature “100” flashes on the display. You can select a temperature between 40°C and 95°C (in increments of 5°) with the “+” and “-” keys. As long as the display flashes, you can change the temperature.
5. If the temperature is set and you wish to change it anyway, you will have to turn off the appliance and switch it back on.
6. As soon as the desired temperature is reached, the appliance automatically switches off. A beep sounds. The current temperature of the water is displayed.



## IF THE KETTLE DOES BOIL DRY

If the kettle is operated in accordance with instructions for use, it is unlikely that the kettle will boil dry. However, in the event that the kettle does boil dry, it is protected by a boil dry, fail-safe device which will switch the kettle off automatically on sensing a boil dry situation and keep it switched off until the kettle is refilled with at least the minimum amount of water. Always allow the kettle to cool for half an hour before reuse if the kettle has boiled dry.

## Filter instructions

A mesh filter has been integrated into the kettle to reduce the amount of scale residues entering your beverages or food. The filter is removable for cleaning. To reduce scale build-up, empty out any residual water after boiling.

How often the filter should be cleaned will vary according to where you live and how often you use your kettle. Filter should be cleaned whenever there are noticeable deposits left on the filter and especially if the rate of pouring decreases.

## Filter removal/cleaning/refitting

**Important:** The kettle must be switched off, disconnected from the power outlet and allowed to cool down completely prior to removing or refitting the filter. Do not use excessive force, as this might damage the filter or the lid.

1. Empty the kettle and lift lid.
2. Grip the top part of the filter with index finger and thumb and pull upwards. You may have to hold kettle while removing filter. Caution: Keep fingers clear of mesh. Pressing into mesh may damage filter.
3. To clean the filter, rinse under a tap while brushing it gently with a soft brush.
4. To refit filter, once again hold filter with index finger and thumb. Gently push filter back into the kettle until you hear a click. The filter is now reattached. Gently tug on filter to ensure filter is attached properly.
5. Rinse out kettle with fresh water and it's ready for use.

1. Videz la bouilloire et ouvrez le couvercle.
2. Tirez le filtre vers le haut alors que vous tenez sa partie supérieure entre le pousse et l'index. Il faudra peut-être que vous immobilisiez la bouilloire pour retirer le filtre. Attention: ne mettez pas les doigts sur les mailles car les comprimer peut abîmer le filtre.
3. Rincez le filtre sous l'eau du robinet en le brossant à l'aide d'une brosse à poils doux pour le nettoyer.
4. Pour le replacer, tenez de nouveau le filtre entre le pousse et l'index. Repoussez-le délicatement dans la bouilloire jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Le filtre est alors repositionné. Tirez-le doucement pour vous assurer qu'il soit fermement immobilisé.
5. Rincez la bouilloire à l'eau fraîche et elle est prête à l'emploi.

## Retrait, nettoyage et remise en place du filtre

La bouilloire comprend un filtre en fines mailles ayant pour fonction d'arrêter le tartre et les résidus en suspension dans l'eau, afin que ceux-ci n'altèrent pas le goût des boissons et des aliments. Amovible, ce filtre se nettoie facilement. Pour limiter l'entartrage, videz toujours la bouilloire quand vous faites chauffer trop d'eau. La fréquence de nettoyage du filtre dépend de la nature de l'eau de votre région et de la fréquence d'emploi de la bouilloire. Le filtre devrait être nettoyé lorsque vous voyez du tartre sur le filtre et tout particulièrement lorsque vous remarquez que le débit d'eau diminue.

## Instructions relatives au filtre

Si la bouilloire est utilisée conformément au mode d'emploi préconisé, il serait surprenant que l'eau s'évapore totalement. Pour pallier une telle éventualité, la bouilloire incorpore un dispositif de protection infaillible qui met automatiquement la bouilloire hors tension quand le capteur perçoit l'absence d'eau, d'une part, et qui empêche la remise en marche tant que la versense ne contient pas au moins le volume minimal d'eau, d'autre part. Laissez toujours refroidir la bouilloire pendant une demi-heure avant de recommencer à vous en servir après l'évaporation totale.

## EN CAS D'ÉVAPORATION TOTALE

## Entretien et soins à apporter à la bouilloire

1. Les minéraux de l'eau du robinet s'accumulent à l'intérieur de la bouilloire. Pour détacher la versense, versez-y 750 mL/3 tasses de vinaigre blanc et 750 mL/3 tasses d'eau puis laissez reposer jusqu'au lendemain.
2. Videz la versense. Si l'intérieur est encore taché, frottez les taches à l'aide d'un linge humide.
3. Remplissez la bouilloire d'eau froide du robinet. Posez la versense sur le socle chauffant pour porter l'eau à l'ébullition. Jetez l'eau. Répétez l'opération et votre bouilloire est de nouveau prête à servir.
4. La bouilloire électrique ne fonctionnera que lorsque vous aurez réglé l'interrupteur marche-arrêt à la position marche.
5. Séparez toujours la versense du socle chauffant et débarranchez le socle chauffant au niveau de la prise de courant avant d'entreprendre le nettoyage. Ne plongez ni la versense, ni le socle chauffant, dans l'eau ou dans un autre liquide.
6. Passez un linge doux et humidifié sur la surface extérieure de la bouilloire pour la nettoyer.

**REMARQUE: Ne vous servez en aucun cas de produits chimiques, de tampons à récurer métalliques ou de nettoyeurs abrasifs pour nettoyer la bouilloire ou le socle chauffant.**

Pour toutes questions en ce qui concerne ce produit, veuillez entrer en rapport avec le service à la clientèle de Sunbeam

États-Unis : 1 800 334.0759

Canada : 1 800 667.8623

[www.sunbeam.com](http://www.sunbeam.com)

© 2009 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés.

Aux États-Unis, distribuée par Sunbeam Products, Inc., faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, 33431. Au Canada, importée et distribuée par Sunbeam Corporation (Canada) Limited, faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, 20B Hereford St., Brampton (Ontario) L6Y 0M1.

Imprimé en Chine

## Care and cleaning of your electric kettle

1. Mineral deposits in tap water may cause scale deposits to form inside the electric kettle after frequent use. To remove this scale build-up, fill the kettle with a solution of 3 cups of white vinegar and 3 cups water. Let sit overnight.
2. Empty the vinegar solution from the electric kettle. Remove any stain remaining inside by rubbing with a damp cloth.
3. Fill the electric kettle with clean water. Place kettle on power base and bring to a boil, then discard water. Repeat and the electric kettle will be ready to use.
4. The electric kettle will not operate again until the on/off switch is pressed downward.
5. Always remove kettle from power base and disconnect power base from electrical outlet before cleaning. Do not immerse kettle or power base in water or other liquid.
6. The outside of the electric kettle can be wiped with a soft damp cloth.

**NOTE: Never use any chemical, steel wool, or abrasive cleaners to clean any part of the kettle, including the power base.**

For product questions contact:

Jarden Consumer Service

USA : 1.800.334.0759

Canada : 1.800.667.8623

[www.sunbeam.com](http://www.sunbeam.com)

© 2009 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions. All rights reserved.

In the U.S.A., distributed by Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, FL 33431.

In Canada, imported and distributed by Sunbeam Corporation (Canada) Limited, doing business as Jarden Consumer Solutions, 20B Hereford St., Brampton, Ontario L6Y 0M1.

GSC-MM0409-540813

Printed in China

